

HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

CHANTAL BEAUVOIS

HVMC

FRANCK BAILLE

MAROQUINERIE DE LUXE



20 JUILLET 2020 - 15H  
CAFÉ DE PARIS

**CONSULTANTE  
& REDACTION DU CATALOGUE  
EMILIE BELMONTE**

ebelmonte@hvmc.com  
TÉL. 00377 93 25 88 89

**PHOTOGRAPHIES**  
CHRISTOPHE DURANTI

**DESIGN**  
AMELIE BEARD

**IMPRIMERIE**  
IMPRIMERIE LAROUSSE

**HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO**

10 - 12 QUAI ANTOINE 1<sup>ER</sup> - 98000 MONACO

Tél. : + 377 93 25 88 89 • Fax : + 377 93 25 88 90 • info@hvmc.com

SAM AU CAPITAL DE 150 000 € - RCI : 11505494 - DSEE : 4779Z14487 - TVA INTRACOM : FR 82000092238

HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

CHANTAL BEAUVOIS

**HVMC**

FRANCK BAILLE

# MAROQUINERIE DE LUXE

LUNDI 20 JUILLET 2020 - 15H

CAFÉ DE PARIS - SALON BELLEVUE

## EXPOSITION PUBLIQUE

CAFÉ DE PARIS - SALON BELLEVUE

MERCREDI 15 JUILLET DE 15 H À 19H00  
DU JEUDI 16 AU LUNDI 20 JUILLET DE 10 H À 19H00

PENDANT LES EXPOSITIONS & VENTES  
TÉL : 00 377 97 70 91 81 - FAX : 00 377 97 70 91 82

**CATALOGUE ET PHOTOS SUR  
[WWW.HVMC.COM](http://WWW.HVMC.COM)**

**VENTE EN LIVE SUR [INVALUABLE.COM](http://INVALUABLE.COM)**

VENTE EFFECTUÉE PAR LE MINISTÈRE DE MAÎTRE LEFÈVRE, HUISSIER DE JUSTICE À MONACO, À LA REQUÊTE DE  
L'HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

Si vous désirez enchérir par téléphone ou laisser un ordre d'achat, merci d'envoyer un mail sur  
[bid@hvmc.com](mailto:bid@hvmc.com) (joindre carte d'identité et rib)

### 1 | HERMES PARIS

Un ensemble de cinq verres en cristal, collection Iskender, comprenant :

- un verre à eau
- un verre à vin rouge
- un verre à vin blanc
- un verre à orangeade
- un verre à whisky

**200 / 300 €**

### 2 | HERMES PARIS

Châle en cachemire et soie à motif de perdrix par Antoine de Jacquilot.

**300 / 400 €**

### 3 | HERMES

Carré en soie imprimée, titré «Brazil» par Laurence Bourthoumieux.

**90 / 120 €**

### 4 | HERMES PARIS

Echarpe double face en cachemire et soie imprimés, terminant par des franges. Bon état.

**250 / 350 €**

### 5 | HERMES PARIS

Tasse et sa soucoupe en porcelaine peinte. Dans sa boîte.

**50 / 60 €**

### 6 | HERMES PARIS

Châle en cachemire et soie titré «Etendards et Bannières» par Annie Faivre.

**300 / 400 €**

### 7 | LOUIS VUITTON

Carré en soie imprimée denim Monogram, bordures beiges et bordeaux. Dans sa boîte.

**80/100 €**

### 8 | HERMES PARIS

Châle en cachemire et soie à dominante rose.

**300 / 400 €**

### 9 | HERMES PARIS

Carré en soie imprimée, titré «Fêtes Venitiennes» par Hubert de Watrigant. Dans sa boîte?

**100 / 150 €**

### 10 | HERMES PARIS

Carré en soie imprimée, titré «Voyage en étoffes» par Annie Faivre.

**120 / 180 €**

### 11 | HERMES PARIS

Châle en cachemire et soie, titré «Fleurs de lotus», par Christiane Vauzelles.

**300 / 400 €**

### 12 | LOUIS VUITTON

Bijou de sac «Malle» faisant poudrier et miroir, en métal doré et motif Monogram.

**200 / 250 €**

### 13 | CHANEL

Broche noeud en métal doré et cabochons de bakélite noire, retenant en pampille une importante ancre de navire soulignée de strass blancs.

**150 / 250 €**





2



4



6



7



8



9



10



11



12



13



1



5



14



15



17



16

**14 | CHANEL**

Spectaculaire bracelet manchette en quatre lignes ajourées de métal doré mat, laque blanche et strass, réunis par des rangs de perles d'imitation.  
Année: 2018.

**300 / 500 €**

**15 | CHANEL**

Broche double «C» en métal doré, rehaussée de strass blanc dans un cadre octogonal.

**150 / 200 €**

**16 | CHANEL**

Bracelet gourmette en larges anneaux de bakélite noire, retenus par des maillons de métal doré torsadés, terminant par un médaillon siglé en pampille.  
Année : 2018.

**200 / 300 €**

**17 | CHANEL**

Broche sigle en métal doré mat rehaussée de perles d'imitation blanches.

**100 / 150 €**





18

**18 | CHANEL**

Sac 26 cm en cuir vernis matelassé blanc, garniture en métal argenté, fermeture éclair, double poignée en cuir beige. Très bon état. Dans sa boîte.

**300 / 500 €**

**19 | CHANEL**

Sac 28 cm en cuir caviar matelassé noir, garniture en métal doré, siglé sur le devant, poche plaquée au dos, double poignée, fermeture éclair.

**300 / 500 €**

**20 | PRADA**

Sac 23 cm en cuir noir et blanc, garniture en métal doré, fermeture éclair, double poignée, cadenas, clefs, clochette, tirette.

**150 / 180 €**



22



19

**21 | JUDITH LIEBER**

Minaudière en métal doré entièrement pavée de strass blancs et rouges, figurant un chat couché.

**200 / 300 €**

**22 | VALENTINO**

Sac 31 cm en tissu noir entièrement brodé de sequins noirs, fermeture pression aimantée, double poignée.

**300 / 350 €**



20



21



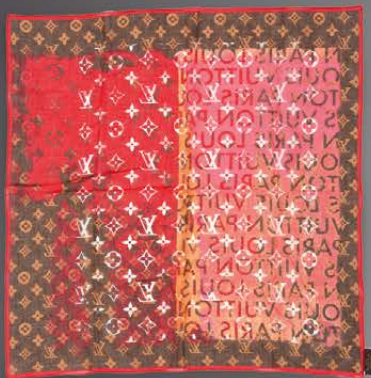
23



24



25



26

### 23 | LOUIS VUITTON

Un petit carré en soie imprimée à motifs Monogram sur fond marron et empiècements «panthère» aux coins.

50 / 70 €

### 27 | LANDAU

Minaudière en métal doré, entièrement pavée de petits strass façon panthère, anse chaîne.

150 / 200 €

### 24 | YVES SAINT LAURENT

Sac 26 cm en cuir noir, garniture en métal argenté, fermeture pression aimantée, devant agrémenté de deux poches zippées, anse réglable.

150 / 250 €

### 28 | LOUIS VUITTON

Sac 28 cm en toile Monogram, cuir rouge, et cuir naturel, garniture en métal doré, poche zippée au dos, poignée, fermeture serrure sur rabat, anse bandoulière amovible.

500 / 700 €



27

### 25 | LOUIS VUITTON

Mini pochette 15 cm en toile Monogram Eclipse, et cuir noir, garniture en métal doré, fermeture éclair, poignée.

300 / 400 €

### 29 | LOUIS VUITTON

Mini sac «Theda» 22 cm en toile Monogram, cuir naturel, garniture en métal doré, fermeture patte ceinture, et sur les côtés par des lacets coulissants, double poignée.

500 / 700 €

### 26 | LOUIS VUITTON

Petit carré en coton imprimé Monogram à fond rouge et marron.

40 / 60 €



28



29



### 30 | LOUIS VUITTON

Valise «Satellite» en toile Monogram, cuir naturel, garniture en métal doré, deux sangles ceintures, poignée. Dimensions : 50 x 70 cm.

700 / 800 €



30

### 31 | LOUIS VUITTON

Valise «Bisten» en toile Monogram et cuir naturel, garniture en laiton doré, bordures lozinées, intérieur en vuittonite beige lavable. 44 x 65 x 18 cm.

600 / 700 €



31

### 32 | LOUIS VUITTON

Troller «Pegase» en toile Monogram, cuir naturel, garniture en métal doré, fermeture éclair à double curseurs, poche extérieure, poignées, manche télescopique, cadenas, clefs. Dimensions : 50 x 60 cm.

1 000 / 2 000 €



32

### 33 | LOUIS VUITTON

Twilly en soie imprimée à motif de denim Monogram.

30 / 50 €

### 34 | LOUIS VUITTON

Twilly en coton imprimé centré d'une bande blanche et rouge au centre sur fond marron Monogram, et rehaussé d'un personnage de bande dessinée.

30 / 50 €

### 35 | LOUIS VUITTON

Demi-parure comprenant un bracelet jonc et une bague, en bakélite transparente à fond marron orné d'inclusions dorées figurant les sigles de la Maison. Diamètre du jonc: 6,4 cm. Taille de la bague: M.

150 / 250 €



33

34

35



36

### 36 | CHANEL

Sac «Jumbo» 30 cm en cuir vernis vert kaki, garniture en métal argenté, fermeture siglée sur rabat, anse chaîne réglable entrelacée de cuir vernis à la couleur.

Bon état.  
Année 2010.

2 000 / 4 000 €



37

### 37 | BULGARI

Sac «Tina» 37 cm en cuir kaki, garniture en métal doré, à motifs de chevrons, fermeture patte intérieure aimantée, double demi-anse chaîne centrées de patte d'épaule en cuir coordonné.

Parfait état.

150 / 200 €



38

### 38 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE

Sac 24 cm en box vert, garniture en métal plaqué or, fermeture rabat, anse.

200 / 400 €





**39 | HERMÈS PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Kelly» sellier 28 cm en veau Epsom vert  
Bambou, garniture en métal argenté palladié,  
clefs, clochette, tirette, cadenas, poignée, anse  
bandoulière amovible.  
Année : 2014.  
Excellent état.

**5 000 / 10 000 €**





40

**40 | CHANEL**

Sac «Timeless» 26 cm en cuir vernis noir, garniture en métal argenté, fermoir siglé sur rabat aimanté, double anse chaîne entrelacée de cuir vernis noir.

**900 / 1 200 €**



41

**41 | CHANEL**

Petite pochette 15 cm en python noir, garniture en métal argenté, important sigle sur le devant, fermeture poussoir signé.

**400 / 600 €**



42

**42 | DIOR**

Pochette «Pomme de pin» en cuir noir, garniture «chien de fusil» en métal argenté, fermeture pression aimantée sous rabat. Edition limitée, numérotée 236.

**400 / 500 €**



43

**43 | CHANEL**

Pochette 27 cm en satin noir, garniture en métal argenté noirci, fermeture pression aimantée sous rabat, anse chaîne.

**500 / 700 €**



44

**44 | DIOR**

Pochette du soir en soie noire surpiquée de perles noires, fermeture pression aimantée sous rabat rehaussé d'un noeud, anse chaîne amovible soulignée de strass blancs. Edition limitée, numérotée 021.

**400 / 600 €**



**45 HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Birkin» en crocodile porosus noir, garniture en métal argenté palladié, cadenas gainé, clefs, clochette, tirette, double poignée.

**15 000 / 25 000 €**



46

**46 | FENDI**

Sac «2 jours» 36 cm en cuir noir, garniture en métal doré, fermeture pression aimantée, double poignée, anse bandoulière amovible. Parfait état.

600 / 800 €



47

**47 | CHRISTIAN DIOR**

Sac 35 cm en cuir agneau plissé gris à effet de cannages, garniture en métal doré, fermeture pression aimantée, double poignée, anse bandoulière amovible. Parfait état.

500 / 600 €

**48 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac 27 cm en crocodile porosus noir, garniture en métal plaqué or, fermoir serrure, deux soufflets, clefs, clochette, tirette, anse réglable. Année : 1983.

1 500 / 2 500 €

**49 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Mini sac «Evelyne» 17 cm en cuir cuir Epsom noir, garniture en métal argenté palladié, fermeture languette sur pression, anse bandoulière.

1 000 / 2 000 €

**50 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Mini sac «Vespa» 19 cm en crocodile niloticus noir mat, garniture en métal plaqué or, anse bandoulière. Année : 2003. Dans une boîte.

2 000 / 4 000 €



48



49



50





**51 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Birkin» 30 cm en crocodile porosus noir,  
garniture en métal plaqué or, cadenas gainé,  
clefs, clochette, tirette, double poignée  
Très bon état.  
Année : 1999.

**15 000 / 25 000 €**



54

**52 | CHANEL**

Ceinture maillons ovales effet matelassé en métal doré, deux rangs sur le devant, terminant par un important médaillon siglé.

150 / 250 €

**54 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Kelly» 35 cm en cuir noir, garniture en métal plaqué or, cadenas, clefs, clochette, tirette, poignée, anse bandoulière amovible  
Année : 2003.

3 000 / 6 000 €

**53 | HERMES PARIS**

Paire de gants en cuir noir, rehaussé d'un bouton en métal doré.  
Dans sa boîte.

60 / 80 €



53



52



## 55 | HERMÈS PARIS

Exceptionnel sac «Kelly» 32 cm en box noir, toile chinée beige, garniture en métal plaqué or, cadenas, clefs, clochette, tirette.

Sur la toile est reproduite la peinture «Impossible Interviews-n°6» paru en mai 1932 dans le magazine Vanity Fair, réalisée par le fameux caricaturiste Miguel Covarrubias (1904-1957). Cette oeuvre figure l'impossible interview entre Greta Garbo et Calvin Coolidge (Président des USA de 1923 à 1929).

Année : 1962.

6 000 / 8 000 €





56

**56 | FENDI**

Sac 30 cm en cuir grainé bordeaux, garniture en métal argenté, clochette, tirette, porte clefs, fermeture éclair, poignée, anse bandoulière amovible. Parfait état.

150 / 250 €



57

**57 | CELINE**

Sac cabas 26 cm en cuir bordeaux, liens de serrage, double demi anse Parfait état.

100 / 200 €

**58 | HERMES PARIS  
MADE IN FRANCE**

Sac «Victoria» 36 cm en taurillon rouge H, garniture en métal argenté palladié, fermeture éclair à double curseur, double anse, cadenas, clefs, clochette, tirette. (Usures aux coins).

600 / 800 €



58

**59 | HERMES PARIS**

Boite à cigarettes en argent, entourée de cuir naturel, couvercle réhaussé d'une ancre marine en vermeil, intérieur à quatre compartiments

200 / 300 €



59

**60 | HERMES PARIS**

Porte post-it en cuir rouge, garniture en métal plaqué or, fermeture pression surmontée d'un motif clou de selle. Dans sa boîte.

60 / 80 €



60



61

**61 | HERMES PARIS  
MADE IN FRANCE**

Portefeuille «Bearn» en cuir courchevel rouge «H», intérieur faisant porte cartes, porte-monnaie, fermeture languette sur un «H» garniture en métal plaqué or, (usures, patine d'usage).

100 / 200 €

**62 | HERMES PARIS**

Sac 26 cm en box bordeaux, garniture en métal plaqué or, deux soufflets, fermoir sur rabat boutonnière, anse. (Modèle de Soldes).

150 / 250 €



62



**63 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac « Kelly » 32 cm en crocodile porosus marron, garniture en métal plaqué or, clefs, clochette, tirette, cadenas gainé, poignée.  
Année : 1977

**7 000 / 8 000 €**



64

**64 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac/pochette 23,5 cm en crocodile porosus marron, garniture en métal plaqué or, rabat orné d'un lien terminé par deux pompons, anse bandoulière amovible.

2 000 / 5 000 €



65

**65 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Mini sac «Vespa» 19 cm en crocodile niloticus marron mat, garniture en métal plaqué or, anse bandoulière.

Année : 2003.

Dans une boîte.

2 000 / 4 000 €

**66 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac 22 cm en daim marron, garniture en métal plaqué or, fermeture rabat, un soufflet, anse.

Année : 1980.

150 / 250 €

**67 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Pochette «Rio» 24 cm en autruche gold, garniture en métal plaqué or, fermeture pression surmontée d'un bouton de bois.

Année : 1985.

400 / 600 €



66



67



**68 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Garden Party» 30 cm en toile et cuir marron à surpiqûres beige, garniture en métal argenté palladié, fermetures pression sur clou de selle, double poignée, anse bandoulière amovible (Ususres aux coins).  
Année : 2004.

200 / 400 €



68

**69 | LOUIS VUITTON**

Attaché case pour homme en cuir taiga marron, garniture en métal doré, intérieur à trois compartiments, poignée, fermeture patte de rabat.

500 / 800 €



69

**70 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Herbag» 39 cm en toile chinée beige, cuir naturel, garniture en métal argenté palladié, fermeture clou de selle, poignée, anse, clochette, tirette, clefs. (Taches, patine d'usage).  
(Manque le cadenas).

600 / 700 €



70

**71 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac « Herbag » 52 cm en toile chinée beige et cuir naturel, garniture en métal argenté palladié, fermeture fermoir clou de selle, poignée, anse bandoulière. Avec sa housse interchangeable.  
Dans sa boîte.

800 / 900 €



71

**72 | CELINE**

Sac 38 cm en toile beige dorée, et cuir crocodile marron, garniture en métal argenté, fermeture pression, petite poche à rabat sur le devant, double poignée dont une agrémentée de pompons.

200 / 300 €



72

**73 | CHANEL**

Sac «Cambon» 28cm en cuir agneau blanc partiellement matelassé, devant orné du sigle de la Maison en python naturel, garniture en métal argenté, fermeture éclair, double anse d'épaule à double boudin.

200 / 300 €



73



74

**74 | GUCCI**

Sac 47 cm en cuir vernis noir et argenté, garniture en métal argenté, fermeture pression aimantée, double poignée bambou vernis blanc.

100 / 150 €

**75 | LOUIS VUITTON**

Sac «Papillon» 31 cm en cuir épi gris et cuir à la couleur, garniture en métal argenté mat, fermeture éclair, double anse.

200 / 300 €



75

**76 | CELINE**

Pochette 34 cm en cuir marron effet pailleté argenté, garniture en métal argenté, fermeture signée sur rabat, anse chaîne amovible.

150 / 250 €



76

**77 | GUCCI**

Sac/pochette 24,5 cm en cuir violet, garniture en métal doré, fermeture pression aimantée sous rabat, demi anse.

**200 / 300 €**



77

**78 | FENDI**

Sac 38 cm en cuir rose pâle, surpiques beiges, garniture en métal argenté, fermeture ceinture patte de rabat sur pression aimantée, double poignée.

**400 / 450 €**



78

**79 | GUCCI**

Sac/pochette 24,5 cm en cuir rose, garniture en métal doré, fermeture pression aimantée sous rabat, demi anse.

**200 / 300 €**



79

**80 | LOUIS VUITTON**

Important cabas en toile Monogram rose fluo, cuir noir, garniture en métal doré, double demi anse.

**800 / 1 200 €**



80





81

**81 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Ceinture « Médor » en lézard bleu, garniture en métal plaqué or.  
Taille : 75.

400 / 600 €

**82 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Pochette 27 cm en box marine, rehaussée d'une bande blanche, garniture en métal plaqué or, double pression sur rabat, un soufflet, poignée.  
Année : 1983.

200 / 400 €



83

**83 | HERMES PARIS**

Plaid en cachemire beige et taupe, à franges. (taches).

300 / 500 €

**84 | HERMES PARIS**

Sac «Cordeau» 25 cm en box noir, garniture en métal plaqué or, deux soufflets, anse bandoulière.

700 / 900 €

**85 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Pochette en cuir Epsom noir, surpiques blanches, fermeture languette.  
Année: 2002.  
(Manque la anse bandoulière).

60 / 80 €



82



84



85



86



88



87



89

**86 | CHLOE**

Sac 26 cm en daim noir et soie multicolore, garniture en métal doré, fermeture pression aimantée, double anse chaîne entrelacée de cuir noir.

150 / 250 €

**89 | MUST DE CARTIER**

Sacchetto 45 cm en cuir bordeaux, rabat, double demi-anse.

100 / 150 €

**87 | CHRISTIAN DIOR**

Sac «Malice» 26 cm en toile denim et cuir beige, garniture en métal argenté brossé, fermeture pression aimantée sous rabat, anse.

60 / 80 €

**90 | CARTIER**

Important sac 40 cm en daim rouge, garniture en métal doré, double fermeture sur rabat, poignée, sangle.

150 / 180 €

**88 | HERMES PARIS MADE IN FRANCE**

Sac «Kaba» 38 cm en toile chinée beige et cuir naturel, garniture en métal plaqué or, deux fermoirs languettes sur attaches, double anse (taches).

350 / 450 €



90

# HVMC

HÔTEL DES VENTES DE MONTE CARLO

10-12 QUAI ANTOINE 1<sup>ER</sup> - 98000 MONACO

TEL. 00 377 93 25 88 89 - FAX. 00 377 93 25 88 90 - E-MAIL : bid@hvmc.com

S.A.M. AU CAPITAL DE 150 000 € - RCI : 11505494 - DSEE : 4779Z14487 - TVA INTRACOM : FR 82000092238

## MAROQUINERIE DE LUXE LUNDI 20 JUILLET 2020

ORDRE D'ACHAT *ABSENTEE BID FORM*

ENCHÈRE PAR TÉLÉPHONE *TELEPHONE BID*

Si vous désirez enchérir par téléphone ou laisser un ordre d'achat, merci de vous inscrire sur bid@hvmc.com (Joindre carte d'identité et RIB)  
*To register for bidding, please send us a mail to : bid@hvmc.com (provide ID and IBAN)*

**Les ordres et demandes par lignes téléphoniques doivent impérativement arriver 24 heures avant la vente**  
***Orders must arrive 24 hours before the auction.***

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquiescer pour mon compte personnel aux limites indiquées en EURO, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (Frais en sus des enchères indiquées).  
*I have read the conditions of sale and the guide to buyers mentioned in the catalogue and agree to abide by them. I grant your permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in EURO. (These limits do not include buyer's premium, fees and taxes).*

NOM ET PRÉNOM _____ <i>NAME AND FIRSTNAME</i>		
ADRESSE _____ <i>ADDRESS</i>		
CODE POSTAL _____ <i>ZIP CODE</i>	VILLE _____ <i>CITY</i>	PAYS _____ <i>COUNTRY</i>
TELEPHONE _____ <i>PHONE</i>	BUREAU _____ <i>OFFICE</i>	MOBILE _____ <i>CELLPHONE</i>
FAX _____	E-MAIL _____	

LOT N°	DESCRIPTION DU LOT / <i>LOT DESCRIPTION</i>	LIMITE EN EURO € <i>TOP LIMIT OF BID IN EURO €</i>

RÉFÉRENCES BANCAIRES OBLIGATOIRES/*Required bank references (please complete and join the following form) :*

CODE BANQUE	CODE GUICHET	NUMÉRO DE COMPTE / <i>IBAN</i>	CLÉ

À RENVOYER À  
*PLEASE FAX TO*  
FAX : 00 377 93 25 88 90  
MAIL : bid@hvmc.com

SIGNATURE OBLIGATOIRE  
*REQUIRED SIGNATURE*



# CONDITIONS DE VENTES

L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo intervient comme mandataire du vendeur. Il n'est pas partie au contrat de vente qui relie le vendeur et l'acheteur.

Les conditions suivantes de vente, et tout ce qui se rapporte à la vente, sont régies par le droit monégasque. Toute action judiciaire relève de la compétence exclusive des tribunaux de la Principauté de Monaco.

La vente s'effectue au comptant et la devise utilisée est l'euro (€).

## GARANTIES

Les désignations portées au catalogue sont établies par l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo s'il n'y a pas d'assistance d'expert, et exclusivement par l'expert qui l'assiste le cas échéant. Si nécessaire, des rectifications sur la désignation ou l'estimation pourront être apportées au moment de la présentation de l'objet,

signalées aux acquéreurs potentiels et portées au procès-verbal de la vente. Dans le cadre de l'assistance d'un expert, celui-ci assume l'entière responsabilité des désignations initiales ou modifications portées au procès-verbal. La responsabilité de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo ne saurait être engagée dans le cas d'un litige portant sur l'authenticité ou l'état d'un bien, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo n'étant tenu que par une obligation de moyens.

Sur l'état des lots présentés, l'absence de référence à l'état dans la désignation portée au catalogue n'implique aucunement que l'objet soit exempt de défauts, et certaines restaurations qui ne modifient pas sa nature et son époque ne peuvent être une cause de litige.

Le bien, en l'absence de mention, est considéré comme vendu dans l'état. Les experts sont à la disposition des clients de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo préalablement à chaque vente pour répondre à toute question dans ce domaine.

Aucune réclamation ne sera admise une fois l'adjudication prononcée, une exposition préalable ayant permis aux acquéreurs de prendre connaissance de l'état des lots.

## MOBILIER, TABLEAUX ET OBJETS D'ART

Les meubles, les tableaux et les objets sont vendus dans l'état. Sur un meuble ou un objet, la restauration ou le remplacement d'éléments qui ne modifient pas la nature et le caractère authentique du meuble ou de l'objet, sont considérés comme des entretiens d'usage.

Sur un tableau, le ré-entoilage, le doublage ou le parquetage sont des mesures conservatoires et ne constituent pas un vice s'ils ne sont pas signalés.

Les dimensions sont fournies à titre indicatif.

## BIJOUX ET MONTRES

### PIERRES DE COULEURS ET PERLES

Un certain nombre de pierres précieuses ont été professionnellement traitées pour les embellir (traitement thermique et huilage pour les gemmes, blanchiment pour les perles). Ces opérations sont traditionnellement admises par les négociants internationaux en joaillerie. Pour certains bijoux et avec l'accord du client vendeur, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo peut obtenir des rapports provenant de laboratoires de gemmologie de réputation internationale qui, si cela est demandé, peuvent indiquer la présence ou l'absence de tout traitement thermique.

Pour les pierres précieuses importantes et les perles fines, l'Hôtel des Ventes met à disposition des clients des certificats établis préalablement par des laboratoires de renommée internationale. Si l'acheteur souhaite un certificat différent, émanant d'un laboratoire de son choix, il doit le demander dans un délai de 30 à 10 jours avant la vente. Aucune réclamation concernant les certificats fournis ne peut être admise a posteriori de la vente.

### MATIÈRES ANIMALES

Le corail, l'ivoire, l'écaillé de tortue et tous les matériaux en provenance d'espèces en voie de disparition peuvent passer en vente publique aux enchères tant qu'ils font partie intégrante de bijoux anciens.

### LES PIERRES BIRMANES

Les bijoux ornés de rubis ou de jadéite birmanes, ne peuvent être exportés vers les Etats-Unis. Toutefois, s'ils sont accompagnés d'un certificat ou d'une facture, daté d'avant Octobre 2007, ils pourront être exportés sur le sol américain. Dans la communauté européenne, les rubis et les jadéites birmanes peuvent circuler librement.

### MONTRES

Tous les lots sont vendus dans l'état. Aucune réclamation ne pourra être engagée contre l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo et son expert, sur la présence d'une réparation ancienne, sur

l'étalement initial ou sur le fonctionnement. L'acquéreur potentiel pourra réclamer un état de condition avant la vente auprès de l'expert.

## CONDUITE DE LA VENTE ET ENCHÈRES

Tout acheteur potentiel doit s'identifier préalablement à l'aide d'un formulaire d'enregistrement mis à sa disposition à l'entrée de la salle par le personnel de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo. Il doit fournir une pièce d'identité en cours de validité et, sur demande, justifier de références bancaires. Un carton portant un numéro correspondant à l'enregistrement sera remis à l'acquéreur qui devra le restituer en quittant la salle. Les informations recueillies sur les formulaires d'enregistrement sont obligatoires pour participer à la vente puis pour la prise en compte et la gestion de l'adjudication. Vous pouvez connaître et faire rectifier les données vous concernant, demander l'effacement, la limitation du traitement de vos données, demander que vos données vous soient transmises dans un format structuré ou vous opposer pour motif légitime à leur traitement ultérieur, en adressant une demande écrite accompagnée d'une copie de votre pièce d'identité à l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo par courrier ou par email. Il est strictement personnel et permet à celui-ci d'enchérir pendant la vente.

Les enchères suivent l'ordre de numérotation du catalogue, sauf modification d'ordre décidée à la libre appréciation de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo. L'adjudicataire est le plus offrant et dernier enchérisseur.

Au moment de l'adjudication, dans le cas d'une contestation, principalement si plusieurs enchérisseurs déclarent avoir porté simultanément une enchère équivalente, et si le fait est établi clairement, et même si le mot « Adjudgé » a été prononcé, l'objet est remis instantanément aux enchères au dernier montant obtenu et l'ensemble des personnes présentes autorisées à enchérir à nouveau.

Les mentions d'identité portées sur le bordereau d'adjudication seront identiques à celles portées sur le formulaire d'enregistrement. Aucune modification d'identité ne pourra être opérée sans l'accord des dirigeants de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo.

Une fois l'adjudication prononcée, l'acquéreur est responsable de l'intégrité de l'objet acquis et de son assurance.

## ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES

Tout acquéreur potentiel identifié par l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo pourra enchérir par téléphone pendant la vente. Les demandes de lignes téléphoniques devront pour être recevables formulées par écrit, accompagnées d'une pièce d'identité en cours de validité et d'un relevé d'identité bancaire. L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo se chargera de contacter par téléphone durant la vente l'enchérisseur mais décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission dans le cadre de ce service.

## PRIX DE RÉSERVE ET ESTIMATIONS

Devant chaque lot dans le catalogue, une estimation est portée, qui ne comprend ni les frais à la charge de l'acheteur, ni la TVA éventuelle en cas d'importation temporaire. Sauf précision, tous les lots sont offerts avec un prix de réserve contractuellement établi avec le vendeur en dessous duquel le bien ne peut être adjugé. En l'absence de prix de réserve fixé avec le vendeur, aucune contestation ne pourra être formulée par celui-ci dans l'hypothèse où l'objet serait adjugé en dessous de la fourchette de l'estimation.

## PRÉEMPTION

L'Etat Monégasque peut exercer un droit de préemption sur les oeuvres d'art mises en vente dans la Principauté de Monaco. L'Etat se substitue au dernier enchérisseur. La décision de préemption est portée à la connaissance de l'huissier aussitôt après le prononcé de l'adjudication. Elle est mentionnée au procès-verbal de celle-ci. Elle doit être confirmée dans un délai de quinze jours. En l'absence de confirmation à compter de ce délai, l'objet revient au dernier enchérisseur. Article 2-1 loi n°1.014 du 29/12/1978 concernant les ventes publiques de meubles.

## IMPORTATION

Les dépôts précédés de ce sigle sont en importation temporaire d'un pays hors CEE. Leur prix d'adjudication sera majoré de la TVA à 5.5 % (T) ou à 20% (T) en sus des frais légaux. Cette TVA sera récupérable en cas de réexportation hors CEE dans un délai d'un mois sur présentation du document douanier prouvant leur réexportation. Aucun bordereau HT ne pourra être établi sans justificatif officiel d'exportation, le numéro de TVA intracommunautaire n'étant pas suffisant.

## EXPORTATION

Il appartient à l'acheteur de vérifier préalablement à l'achat si le bien est soumis à des formalités douanières relatives à l'exportation.

## CERTIFICAT DE BIEN CULTUREL

Si l'exportation du bien est subordonnée à la délivrance d'un Certificat de Bien Culturel par le Ministère de la Culture, il est de la responsabilité de l'adjudicataire de le demander. Aucun retard de paiement du montant dû, ni aucune annulation de vente ne pourront être justifiés par le refus ou le retard de l'autorisation d'exportation.

Si un Certificat de Bien Culturel n'a pas déjà été émis par la Direction des Musées de France pour un lot vendu, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo peut administrer la demande auprès de la Direction des Musées de France aux frais de l'acquéreur.

## LICENCE D'EXPORTATION DE BIEN CULTUREL

Pour les exportations hors de l'Union Européenne d'un Bien Culturel, il appartient à l'adjudicataire de demander une Licence d'exportation. L'intervention d'un transitaire est nécessaire afin de traiter cette démarche ainsi que l'expédition du bien culturel vendu.

L'acheteur pourra contracter un de nos correspondants transitaire afin de finaliser cette procédure.

## FRAIS

En sus du prix d'adjudication, l'acheteur devra acquitter des frais de 25% HT jusqu'à 500 000 €, 23% HT sur la tranche de 500 001 € à 2 000 000 € et 20% HT sur la tranche au-delà de 2 000 001 €.

## PAIEMENT

La vente se fait expressément au comptant, et le règlement doit être effectué dans les trois jours qui suivent la vente aux enchères.

L'acquéreur doit régler le prix d'achat qui comprend le montant de l'adjudication, les frais et taxes éventuels :

- Par chèque bancaire certifié en euro
- Par virement bancaire en euro
- Par carte bancaire Visa ou Mastercard avec justificatif d'identité

- Tout règlement par American Express fera l'objet d'une majoration de 2.75% de frais

- En espèces en euro jusqu'à un montant inférieur à 30 000 € Les chèques émis sur une banque étrangère ne seront acceptés qu'à la seule discrétion des dirigeants de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo.

Si l'acquisition n'est pas réglée au comptant, l'objet ne pourra être délivré à l'acquéreur.

L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo ne peut être tenu pour responsable d'un défaut de paiement de l'acquéreur, et n'est donc rien redevable du paiement au vendeur. La mise en recouvrement du paiement par lettre recommandée avec accusé de réception entraînera une majoration de 5% du prix d'adjudication, avec un minimum de 200 €. Ceci n'exclue en rien l'allocation de dommages et intérêts liés à une procédure. A défaut de paiement par l'acquéreur et après une mise en demeure restée infructueuse et au terme d'un mois révolu à compter de l'adjudication, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo se réserve le droit d'annuler la vente et d'engager des poursuites en dommages et intérêts contre l'acquéreur défaillant.

L'Hôtel des Ventes de Monte Carlo est adhérent au Registre central de prévention des impayés des commissaires-priseurs auprès duquel les incidents de paiement sont susceptibles d'inscription. Les droits d'accès, de rectification et d'opposition pour motif légitime sont à exercer par le débiteur concerné auprès du SYMEV, 15 rue Freycinet 75016 Paris.

## RETRAIT DES ACHATS

Les achats ne seront remis qu'après encaissement de la totalité des sommes dues.

Les lots adjugés demeureront aux risques, frais et périls des adjudicataires, dès l'adjudication prononcée, alors même que leur délivrance n'aurait pas eu lieu. Il appartient à l'adjudicataire d'assurer ses acquisitions.

Il appartient aux acheteurs de retirer ou faire retirer leurs lots auprès de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo ou de l'un de ses magasins sous huitaine. Au-delà, des frais de stockages seront appliqués :

- 60 € de frais fixes de manutention,
- 30 € par lot et par semaine non divisible.

Expédition des achats :

Les achats peuvent être expédiés à condition d'en faire la demande écrite auprès de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo, étant entendu que les expéditions se font à la charge et sous la responsabilité de l'acheteur. Aucune réclamation ne pourra être acceptée en cas de vol, disparition ou dommage survenu lors du transport.

## RIB HVMC

Code Banque 12739  
Code Guichet 00070  
Numéro de Compte 05567300000  
Clé RIB 71

Domiciliation  
CFM ALBERT 1ER  
CFMOMCMXXX

IBAN  
(International Bank Account Number)  
MC58 1273 9000 7005 5673 0000 071



# TERMES AND CONDITIONS OF SALE

The auction house Hôtel des Ventes de Mont-Carlo acts as agent for the seller. It is not a party to the contract of sale that binds the buyer and seller.

The following terms and conditions of sale, as well as everything related to the sale, are governed by Monegasque law. All legal actions are within the jurisdiction of the Courts of the Principality of Monaco.

The sale takes place for payment in full and the currency is the Euro (€).

## GUARANTEES

The descriptions in the catalogue are established by the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo if no expert appraiser has assisted, and exclusively by the expert appraiser who assists as required. If necessary, corrections of the description or estimate can be made upon presentation of the object, which shall be pointed to potential purchasers and noted in the record of the sale. In the framework of assistance by an expert appraiser, said latter assumes full responsibility for initial descriptions or modifications made to the report. The liability of the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo cannot be engaged in the event of dispute regarding the authenticity or condition of an item, since the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo is bound by an obligation of means.

As concerns the condition of the lots offered, note that the lack of reference to the condition in the description given in the catalogue does not imply that the item is free from defects, and certain restorations that do not change its nature and period cannot be a cause of dispute. The item, in the absence of any mention, is considered sold in the state in which it is found. Experts are available to customers of the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo prior to each sale to answer any questions concerning such matters.

No claim shall be accepted once the hammer falls as a prior exhibition of the items enables potential buyers to form their own judgment of the condition of the objects.

## FURNITURE, PAINTINGS AND ART OBJECTS

Furniture, paintings and art objects are sold in the state in which they are found.

The restoration or replacement of elements on furniture or an object that do not change the nature and authenticity of the furniture or object are considered usual upkeep.

Re-backing, doubling, and parquetry on a painting are protective measures and do not constitute defects if they are not reported.

Dimensions are provided for reference only.

## JEWELLERY AND WATCHES

### COLOURED STONES AND PEARLS

A number of precious stones have been professionally treated for their embellishment (heat treatment and oiling for the gems, whitening of pearls). These operations are traditionally accepted by international jewellery traders.

For certain pieces of jewellery and with the clientseller's agreement, the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo may obtain reports from gemological laboratories of international repute, which, if requested, may indicate the presence or absence of any heat treatment.

For large gemstones and pearls, the Hôtel des Ventes will provide its clients with certificates established by internationally renowned laboratories prior to their sale. If the buyer wishes to have a different certificate from a laboratory of their choice, they must request it between 30 and 10 days prior to the sale. No claims regarding the certificates provided can be accepted after the sale.

## ANIMAL MATERIALS

Coral, ivory, tortoiseshell and all materials from endangered species can be sold in a public auction as long as they are an integral part of antique jewellery.

## BURMESE STONES

Jewellery studded with Burmese rubies or jadeite cannot be exported to the United States. However if they are accompanied by a certificate or an invoice, dated prior to October 2007, they may enter the American territory. Burmese rubies and jadeite can move freely in the European community.

## WATCHES

All lots are sold in the state in which they are found.

No claims may be brought against the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo and its expert based on the presence of an old repair, on the initial sealing, or its functioning. The potential buyer may request a condition report from the expert before the sale.

## EXECUTION OF THE SALE AND AUCTION

All potential buyers must identify themselves beforehand using a registration form made available at the entrance to the room by the staff of the Hôtel des Ventes de Monte-Carlo. She/he must provide a valid piece of identity and, if requested, proof of their bank details. A card bearing a number corresponding to the registration will be delivered to a buyer who will restore it when leaving the room. It is personal and allows the individual to bid during the sale.

The auction follows the numerical sequence of the catalogue, unless said order is modified at the discretion of the Hôtel des Ventes de Monte-Carlo.

The information collected on the registration forms is mandatory in order to take part in the sale and for managing the auction. You can have access to your data to be corrected, cancelled, to ask for a limited treatment of your data, to ask for your data to be transmitted to a structured format or to oppose, for a legitimate reason to their further use, by addressing a formal letter accompanied by a copy of your ID to the Hôtel des Ventes de Monte Carlo either by email or letter.

The successful bidder is the highest and last bidder.

In the case of a challenge at the time of award, especially in the case where several bidders claim to have made the same bid simultaneously, and the event is clearly established, although the word «Sold» was pronounced, the object is immediately put back on auction starting at the last amount obtained and those present shall be allowed to bid again.

References concerning the identity entered on the bid summary shall be identical to those made in the registration form. No changes of identity can be made without approval of the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo managers.

Once the hammer falls, the buyer is responsible for the integrity of the object acquired, as well as its insurance.

## TELEPHONE BIDS

All potential buyers identified by the Hôtel des Ventes de Mont-Carlo may bid by telephone during the sale.

In order to be admissible, requests for telephone lines must be made in writing, accompanied by a valid piece of identity and a RIB (bank account information certificate). The Hôtel des Ventes de Mont-Carlo will contact the bidder by telephone during the auction; however, it declines all liability for any error or omission in connection with said service.

## RESERVE PRICE AND ESTIMATES

An estimate, which does not include costs borne by the purchaser or possible VAT in case of temporary importation, is given in front of each lot in the catalogue. Unless otherwise noted, all lots are offered with a reserve price established by contract with the seller under which the item cannot be awarded. In the absence of a reserve price fixed with the seller, no objection may be made by said latter in the event that the object would be awarded under the estimate range.

## PRE-EMPTION

The Monegasque State may exercise an option to purchase works of art offered for sale in the Principality of Monaco. The state replaces the last bidder. The pre-emption decision is made known to the bailiff immediately after the hammer falls. Said pre-emptive right must be confirmed within two weeks. In the absence of confirmation within said period, the object shall return to the last bidder.

Article 2-1 of Law No. 1014 of 29/12/1978 relative to the auction of furniture.

## IMPORTS

T Deposits preceded by this symbol are temporary imports from a non EU country. Their allocated price will be subject to VAT at 5.5 % (T) or 20% (T) in addition to legal costs. The VAT is recoverable in the event of re export outside the EU within one month on presentation of a customs document as evidence of reexport. No tax-exclusive sales document will be drawn up without official proof of export, as the intra-Communitarian VAT number does not constitute adequate proof.

## EXPORTS

It is for the buyer to check prior the auction if the item is submitted to custom formalities for export.

## CERTIFICATE OF CULTURAL OBJECT

If the item is subjected to obtain a Certificate of Cultural Object by the Ministère de la Culture, it is of the responsibility of the successful bidder to ask for it. Neither the approval, denial of approval, or approval application time may be invoked as grounds for change in payment deadline or cancellation of sale. If no certificate of cultural object has been issued yet, the Hôtel des Ventes de Monte-Carlo can handle the request to the Direction des Musées de France, at the buyer's expenses.

## EXPORT PERMIT FOR CULTURAL PROPERTY

For the exports of a Cultural Property outside the European Community, it is up to the successful bidder to apply for a Licence.

The buyer can contact one of the shippers we recommend to handle these formalities and hold shipment.

Customs formalities are required for sending works of art to countries outside of the European Union.

The buyer must check the rules in force in the destination country before making a purchase.

There are no customs formalities for works of art to be delivered in France or other countries of the European Union. Outside of the European Union, customs rules will be those in force in the country of destination of the work.

## FEES

In addition to the hammer price, the buyer must pay a fee of 25% HT excluding VAT up to € 500 000, 23% excluding VAT on amounts from € 500 001 to € 2 000 000 and 20% HT excluding VAT on amounts above € 2 000 001.

## PAYMENT

The sale is strictly carried out for payment in full.

The buyer must pay within three days the purchase price, which includes the amount of the hammer price, fees, and taxes, if any:

- By certified bank check in Euro,
- By bank transfer in Euro,
- By Visa or MasterCard with proof of identity,
- In case of payment by American Express, a fee of 2.75% will be added.
- In cash in Euro up to an amount less than 30,000 €.

Cheques drawn on foreign banks will be accepted at the sole discretion of the managers of the Hôtel des Ventes de Monte-Carlo. If the acquisition is not paid in full, the item cannot be handed over to the buyer.

The buyer's failure regarding payment shall not incur the responsibility of the Hôtel des Ventes de Monte-Carlo, and consequently, releases it from the obligation to pay the seller.

In the event of failure to pay the amount due, the buyer will be charged an additional fee of 5% of the final bidding price to cover collection fees, amounting not less than 200 €. This shall not preclude the allocation of damages or compensation.

In the absence of payment by the buyer, after formal notice has remained without answer, and after a month has passed since the bid was accepted by fall of the hammer.

The Hôtel des Ventes de Monte Carlo is a member of the Registre Central de Prévention des Impayés des Commissaires-Priseurs to which unpaid items can be registered. The right of access, modification and opposition for a legitimate reason are to be exercised by the debtor to the SYMEV, 15 rue Freycinet 75016 Paris.

## COLLECTION OF PROPERTY

No lot may be collected or delivered until the related invoice has been paid in full.

Sold lots remain entirely the responsibility of the successful bidder, even if not yet delivered right after the auction. It is for the buyer to insure his purchases and to collect the items at the Hôtel des Ventes de Monte-Carlo or one of his storages within 8 days.

Beyond this time, storage fees will be charged:

- 60 € for handling
- 30 € per lot per week, non-divisible.

Shipment of purchases :

The purchases can be shipped, as a service, only upon express written request, along with a liability release letter, and shall be at the buyer's expenses.

The Hôtel des Ventes de Monte-Carlo denies all responsibility for lot transport.

## RIB HVMC

**Code Banque** 12739  
**Code Guichet** 00070  
**Numéro de Compte** 05567300000  
**Clé RIB** 71

**Domiciliation**  
CFM ALBERT 1ER  
CFMOMCMXXX

**IBAN**  
(International Bank Account Number)  
MC58 1273 9000 7005 5673 0000 071



# УСЛОВИЯ ТОРГОВ

Аукционный дом Монте-Карло Hôtel des Ventes de Monte Carlo выступает в роли доверенного лица продавца и не является стороной договора купли-продажи между покупателем и продавцом.

Настоящие условия торгов, равно как и все, что имеет отношение к торгам, регулируются законодательством Монако. Любые судебные иски подаются под юрисдикцию судебных органов Княжества Монако.

Торги предусматривают немедленный расчет. Валюта расчета — евро (€).

## ГАРАНТИИ

При отсутствии вмешательства со стороны эксперта наименования, вносимые в каталог, составляются Аукционным домом Hôtel des Ventes de Monte Carlo. В случае привлечения эксперта наименования составляются только им. При необходимости наименование и предварительная оценка лота могут быть изменены во время представления вещи, что должно быть доведено до сведения потенциальных покупателей и отражено в протоколе торгов. В случае привлечения эксперта последний несет полную ответственность за первоначальную формулировку наименования или за изменения, зафиксированные в протоколе. Ввиду того что Аукционный дом Hôtel des Ventes de Monte Carlo берет на себя только обязательство действия, Hôtel des Ventes de Monte Carlo не несет ответственность в случае возникновения споров в отношении подлинности товара или его качества.

Состояние представленных лотов, отсутствие указаний относительно состояния товара в наименовании, внесенном в каталог, никоим образом не подразумевает отсутствие дефектов. Некоторые реставрационные работы, не меняющие свойства вещи и не искажающие ее характеристики, свидетельствующие о принадлежности к определенной эпохе, не могут стать предметом спора. При отсутствии специальных указаний товар считается проданным в его первоначальном состоянии. Клиенты Hôtel des Ventes de Monte Carlo могут перед каждым торгами обращаться к услугам экспертов, которые всегда предоставят консультацию по данному вопросу. По завершении торгов претензии не принимаются.

## МЕБЕЛЬ, КАРТИНЫ И ПРЕДМЕТЫ ИСКУССТВА

Мебель, картины и предметы искусства продаются в первоначальном состоянии.

Реставрация мебели или предметов искусства, а также замена некоторых деталей, не влекущие за собой изменения свойств вещи или искажение ее аутентичного характера, рассматриваются как текущий ремонт.

Дублирование холста, подклейка нового холста или паркетирование картин представляют собой меры обеспечения сохранности и, не будучи заметными, не могут рассматриваться как дефекты.

Указания размеров носят ориентировочный характер.

## ДРАГОЦЕННОСТИ И ЧАСЫ

### Цветные камни и жемчуг

Некоторые драгоценные камни были подвергнуты профессиональной обработке для облагораживания их внешнего вида (термическая обработка и пропитка маслом драгоценных камней, обеливание жемчуга). Данные процедуры традиционно применяются во всем мире продавцами ювелирных изделий. В отношении некоторых украшений при согласии клиента продавец Hôtel des Ventes de Monte Carlo может получить заключения геммологических лабораторий международного уровня, которые по специальному требованию предоставляют информацию о наличии или отсутствии любой термической обработки.

Аукционный дом Hôtel des Ventes предлагает своим клиентам сертификаты на крупные драгоценные камни и натуральный жемчуг. Сертификаты предоставляются лабораториями международного уровня. Если покупатель желает получить другой сертификат из лаборатории на его выбор, он должен сообщить об этом за 10–30 дней до совершения покупки. После совершения покупки любые претензии по поводу выданных сертификатов не принимаются.

### Материалы животного происхождения

Кораллы, слоночья кость, черепаховый панцирь и любые материалы, добытые в результате уничтожения исчезающих видов животных, могут выставляться на публичных торгах только в случае, если они являются

неотъемлемой частью старинных украшений. Вышеозначенные материалы, фигурирующие на современных украшениях, на торги не принимаются.

### Бирманские камни

Украшения с рубинами или жадеитом бирманского происхождения не могут экспортироваться в Соединенные Штаты Америки. Однако если к ним прилагается сертификат или чек, выданный до октября 2007 года, они могут быть ввезены на территорию США. В пределах стран Европейского сообщества разрешено свободное обращение рубинов и жадеитов бирманского происхождения.

### Часы

Все лоты продаются в исходном состоянии. Претензии, предъявленные против Аукционного дома Hôtel des Ventes de Monte Carlo и его эксперта в отношении следов давно осуществленного ремонта, исходной герметичности или работы механизма, не принимаются. Потенциальный покупатель может обратиться к эксперту за информацией о состоянии качества товара перед началом торгов.

## ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ТОРГОВ И УЧАСТИЕ В АУКЦИОНЕ

Каждый потенциальный покупатель должен предварительно предоставить свои личные данные, заполнить регистрационный бланк, полученный при входе в аукционный зал от сотрудников Hôtel des Ventes de Monte Carlo. Он должен предъявить действующее удостоверение личности и по требованию подтвердить банковские реквизиты. Покупателю выдают карточку с регистрационным номером, которую следует вернуть, выходя из зала. Она предназначена для сугубо индивидуального пользования и предоставляет возможность участия в торгах.

Порядок выставления лотов соответствует нумерации, представленной в каталоге, за исключением случаев изменения порядка, предпринятого по собственному усмотрению Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

Победителем торгов является последний участник, предложивший наивысшую цену. В случае возражений в момент присуждения лота, возникающих в основном по причине одновременного поступления от нескольких участников предложения одной и той же ценовой надбавки, при условии, что данный факт явно установлен, даже после произнесения слова «Продано», предмет немедленно повторно выставляется на торги по последней заявленной цене, и все присутствующие лица допускаются к повторному участию.

Личные данные, вносимые в аукционную ведомость, должны полностью совпадать с данными, представленными в регистрационном бланке. Никакие изменения личных данных не принимаются без согласия со стороны руководства Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

По завершении торгов покупатель несет полную ответственность за приобретенный товар и за его страхование.

### Участие в торгах по телефону

Любой потенциальный покупатель, чья личность установлена Аукционным домом Hôtel des Ventes de Monte Carlo, может участвовать в торгах по телефону. Запрос на предоставление телефонных линий должен быть представлен в письменном виде в сопровождении действующего документа, удостоверяющего личность, и справки из банка о наличии расчетного счета. Hôtel des Ventes de Monte Carlo связывается с участником во время проведения торгов, но не несет ни какой ответственности за ошибки или невыполнение предположений в рамках осуществления данной услуги.

### РЕЗЕРВНАЯ ЦЕНА И ПРИМЕРНАЯ СТОИМОСТЬ

Перед каждым лотом в каталоге указана примерная стоимость, сумма которой не включает затраты покупателя и НДС, подлежащий оплате в случае временного ввоза товара. При отсутствии уточняющих сведений все лоты представлены с учетом резервной цены, установленной по согласованию с продавцом, ниже которой товар не может быть продан. Если резервная цена не была установлена продавцом, никакие претензии от последнего относительно продажи товара ниже нижнего предела предварительной стоимости не принимаются.

## ПРАВО ПРЕИМУЩЕСТВЕННОЙ ПОКУПКИ

Государство Монако может осуществить право преимущественной покупки, распространяющееся на произведения искусства, продаваемые на территории Княжества Монако. Государство получает лот вместо последнего участника торгов. Решение воспользоваться правом преимущественной покупки должно быть доведено до сведения секретаря сразу же после завершения торгов.

Запись о данном решении вносится в протокол торгов. Преимущественная покупка должна быть подтверждена в течение пятнадцати дней.

При отсутствии подтверждения по истечении вышеозначенного срока товар передается последнему участнику торгов.

Статья 2-1 закона № 1.014 от 29.12.1978 о продаже публичных торгов предметов мебели.

## ВЫВОЗ

При отправке произведений искусства в страны, не являющиеся участниками Европейского Союза, требуется выполнение ряда таможенных процедур. Покупателю необходимо перед совершением покупки ознакомиться с правилами, действующими на территории той страны, куда будет осуществлен ввоз. При доставке произведения искусства на территорию Франции или любой другой страны-участницы Европейского Союза таможенные формальности не требуются. За пределами Европейского Союза действуют таможенные правила, принятые на территории той страны, куда будет осуществлен ввоз произведения искусства.

## ИМПОРТИРОВАННЫЕ ТОВАРЫ

Т Товары, отмеченные таким знаком, были временно импортированы из стран, не входящих в состав Европейского Союза.

Приобретая их, покупатель должен будет оплатить, помимо окончательной стоимости и дополнительных расходов, НДС в размере 5,5% (Т) или 20% (Т).

НДС подлежит возврату в случае реэкспорта товара за пределы ЕС в течение месяца на основании подачи таможенных документов, подтверждающих реэкспорт.

## РАСХОДЫ

В дополнение к окончательной цене аукциона покупатель обязан заплатить внос в размере 25% за вычетом налогов при стоимости приобретенного лота до 500 000 евро включительно, 23% — при стоимости лота от 500 001 евро до 2 000 000 евро и 20% — при стоимости от 2 000 001 евро.

## ОПЛАТА

Торги предусматривают только немедленный расчет. Покупатель должен оплатить покупку, стоимость которой включает окончательную цену товара, возможные расходы и пошлины:

- сертифицированным банковским чеком в евро;
- посредством банковского перевода в евро;
- посредством банковской карты Visa или Mastercard с предоставлением удостоверения личности;
- наличными в евро, если сумма покупки не превышает 30 000 евро.

– На все платежи картой American express будет удержание на сумму 2,75%

Чеки иностранных банков принимаются только с разрешения руководства Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

При отсутствии немедленной оплаты покупки товар не может быть передан покупателю.

Переход права собственности от продавца к покупателю осуществляется только после получения Аукционным домом Hôtel des Ventes de Monte Carlo всей суммы, включая комиссионные.

При отсутствии оплаты со стороны покупателя и неудовлетворении официально предъявленного требования об оплате по истечении одного месяца после завершения торгов Hôtel des Ventes de Monte Carlo имеет право аннулировать результаты аукциона и подать против покупателя, отказавшегося от оплаты, иск о возмещении вреда и взыскании процентов.

## ПОЛНЫЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Обращаем ваше внимание на то, что, столкнувшись в ходе предыдущих аукционов с многочисленными проблемами, связанными с безосновательным оспариванием подлинности произведений некоторых художников, в частности, русских и/или китайских, Аукционный дом Монте-Карло принял решение больше не предоставлять гарантий подлинности работ, отмеченных знаком (Т), разъяснение которого дано в настоящих «Общих условиях торгов». Покупатели были проинформированы о том, что никакие претензии не принимаются

## RIB HVMC

Code Banque 15607 Code Guichet 00064 Numéro de Compte 60021664861 Clé RIB 91

Domiciliation Banque Populaire Côte d'Azur CCBPMMC1XX

## IBAN

(International Bank Account Number) MC58 1560 7000 6460 0216 6486 191



HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

## IMPORTANTS BIJOUX

18 & 19 JUILLET 2020 - 16H

C A F É D E P A R I S



### EXPERT

Cabinet Beauvois - Paris

85 Bd Malesherbes

75008 Paris

Tél. : 00 33 (0)1 53 04 90 74

arnaud@beauvois.info

### EXPOSITION

Le 15 juillet de 15h à 19h

Les 16 & 17 juillet de 10h à 19h

Les 18 & 19 juillet de 10h à 14h

CATALOGUE VISIBLE SUR  
[WWW.HVMC.COM](http://WWW.HVMC.COM)

# HVMC

10-12 Quai Antoine 1<sup>er</sup> - 98000 MONACO - Tél : 00 377 93 25 54 80 - [acdelaroch@hvmc.com](mailto:acdelaroch@hvmc.com)

HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

MONTRES DE COLLECTION

20 JUILLET 2020 - 18H

CAFÉ DE PARIS



EXPOSITION

Le 15 juillet de 15h à 19h

Du 16 au 20 juillet de 10h à 19h

EXPERT

Arnaud Peronnet - CNE

CATALOGUE VISIBLE SUR  
[WWW.HVMC.COM](http://WWW.HVMC.COM)

**HVMC**

10-12 Quai Antoine 1<sup>er</sup> - 98000 MONACO - Tél : 00 377 93 25 88 89 - [smicallef@hvmc.com](mailto:smicallef@hvmc.com)



HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

## ARCHÉOLOGIE

21 JUILLET 2020 - 15H

C A F É D E P A R I S



PAIRE DE RARES  
BRACELETS CELTES  
Or massif  
Europe du Nord, circa 1 000 av. J.-C.

**EXPERT**

Bianca Massard  
bmassard@hvmc.com  
Tél : 00 33 6 16 43 00 95

**EXPOSITION**

Le 15 juillet de 15h à 19h  
Du 16 au 21 juillet de 10h à 19h

CATALOGUE VISIBLE SUR  
[WWW.HVMC.COM](http://WWW.HVMC.COM)

**HVMC**

10-12 Quai Antoine 1<sup>er</sup> - 98000 MONACO - Tél : 00 377 93 25 88 89 - info@hvmc.com



HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

COLLECTION PRIVÉE EUROPÉENNE  
ART MODERNE

21 JUILLET 2020 - 18H  
CAFÉ DE PARIS



**CÉSAR (1921-1998)**

Le centaure  
Hommage à Picasso  
Bronze soudé à patine brune  
Signé et numéroté  
102 x 51 x 100 cm

**EXPERT**

Cabinet Beauvois - Paris  
85 Bd Malesherbes  
75008 Paris  
Tél. : 00 33 (0)1 53 04 90 74  
barbara@beauvois.info

**EXPOSITION**

Le 15 juillet de 15h à 19h  
Du 16 au 21 juillet de 10h à 19h

CATALOGUE VISIBLE SUR  
[WWW.HVMC.COM](http://WWW.HVMC.COM)

**HVMC**

10-12 Quai Antoine 1<sup>er</sup> - 98000 MONACO - Tél : 00 377 93 25 88 89 - info@hvmc.com

# LA PINEDE

RESTAURANT - LOUNGE BAR



LA TERRE ET LA MER  
DANS VOTRE ASSIETTE

SERVICE VOITURIER - OUVERT DE MARS À OCTOBRE  
10, AVENUE RAYMOND GRAMAGLIA - CAP-D'AIL - 04 93 78 37 10 - [www.restaurantlapinede.com](http://www.restaurantlapinede.com)







**HÔTEL DES VENTES DE MONTE - CARLO**  
10-12 Quai Antoine 1<sup>er</sup> - 98000 Monaco  
Tél : 00 377 93 25 88 89 - Fax : 00 377 93 25 88 90  
Email : [info@hvmc.com](mailto:info@hvmc.com)